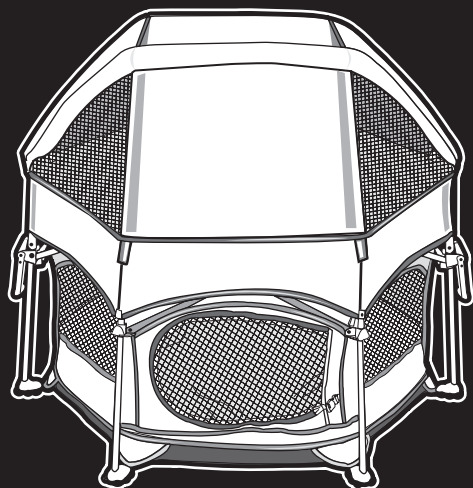




Pack 'n Play® Playard Sport™

使用說明書 User Manual



安裝前和使用本產品前請詳閱本說明書，並妥善保存本說明書以供將來使用。

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY
AND USE OF PRODUCT. KEEP INSTRUCTIONS
FOR FUTURE USE.

警告

若不遵守這些警告和安裝說明可能導致嚴重傷害或死亡。

組裝本產品：

- 本產品需由成人進行組裝。
- 使用前，產品床架需以兩個固定鎖扣扣上才能使用，並請確認固定鎖扣已鎖緊。
- 組裝本產品時應完全遵循使用手冊上之說明。
- 檢查產品的可活動範圍內是否有尖銳物或不規則表面。
- 每次使用前，請檢查產品是否有硬體損壞、卡榫鬆動、尖銳物或縫製品損壞，出現零件遺失或損壞時，煩請致電維修中心(請參閱封底)。

將本產品出入門拉上且扣緊，做為遊戲床使用時：

- 遊戲床可用於孩童玩耍或睡眠時，用於玩耍時需有旁人陪同，並確保孩童於視線範圍內，用於睡覺時亦需隨時留意孩童的安全。
- 當孩童能夠依靠旁物自行站立時，應移除大型玩具和其他物品，以防止孩童爬出遊戲床。
- 當孩童身高超過89公分（35英寸）或能爬出遊戲床時，請停止將本產品做為遊戲床使用，但可將本產品的出入門拉開，做為遊戲區使用。

將本產品出入門拉上且扣緊，做為遊戲床使用，或者將出入門拉開，做為遊戲區使用：

- 請勿讓孩童離開視線。

避免窒息危險：

- 本產品不同於其他高剛性材質之嬰幼兒床，其邊緣相當柔軟，因此，本產品為避免窒息危險，已於底部縫入襯墊，該墊符合安全標準且厚度低於1英寸；若自行加入床墊或墊子，恐有造成嬰幼兒頭部卡在床墊與產品側邊之間，進而導致窒息的危險。

襯墊部分位於產品床底底側。

警告

若不遵守這些警告和安裝說明可能導致嚴重傷害或死亡。

嬰幼兒可能於下列地方窒息

- 過小或過厚之床墊間隙和產品間隙處。
- 在柔軟的寢具上。切勿加入床墊、枕頭、棉被或襯墊。建議僅使用地板上的襯墊。

避免窒息危險：

- 請讓孩童遠離繩子或電線，繩子或電線可能導致窒息。
- 切勿將產品置於窗邊，因百葉窗或窗簾繩可能造成孩童死亡。
- 切勿於產品上方掛置繩、線或將其綁在玩具上。
- 切勿在孩童脖子上掛置任何物品，如帽繩、奶嘴鍊等。

避免其他危害：

- 切勿添加床墊、枕頭、棉被或襯墊。
- 不得於遊戲床中使用水床墊。
- 若需重新上漆，請使用兒童專用之無毒產品。
- 請將本產品遠離危險之處，並防範可能傷害孩童之危險。
- 請勿於圍欄降下時讓嬰幼兒獨自留在產品中，嬰幼兒在產品中時，請務必確認圍欄確實升高，並鎖定於正確位置。
- 請勿自行修改產品或增加任何未列於使用手冊上之零件。

為了減少嬰兒猝死症的危險，除非你的醫生另有建議，請以小兒科醫生推薦的方式，讓健康的嬰幼兒仰躺睡覺。

- 切勿將塑膠袋或塑膠膜作為床罩使用，我們並未出售此類商品，如此使用可能導致窒息。
- 請讓縫製品遠離火焰和熱源，若與任何火源連續接觸，縫製品可能開始燃燒，於縫製品中使用任何外來物質可能影響其防火效能。
- 本產品不得用於商業用途。
- 若於本商品上放置任何自製之網狀布或被蓋，孩童可能因此卡在其中，導致死亡，切勿在遊戲床上放置此類物品，限制孩童行動。



Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death.

Setting Up the Product:

- This product requires adult assembly.
- The product, including sidewalls, must be fully erected by securing the two side latches prior to use. Make sure latches are secure.
- Always follow the instructions in the owner's manual to set up the product.
- Inspect the area where the product will be placed for sharp objects or irregular surfaces. • Before each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts, sharp edges or torn fabric. DO NOT use product if any parts are missing or broken. please contact the Customer Service Department.

When using this product as a PLAYARD with the DOOR ZIPPED and BUCKLED:

- The playard is for playing or sleeping. When used for playing, never leave child unattended and always keep child in view. When used for sleeping, you must still provide the supervision necessary for the continued safety of your child.
- When child is able to pull to standing position, remove large toys and other objects that could serve as steps for climbing out.
- Discontinue using this product as a PLAYARD when your child reaches 35 inches (89 cm) in height OR is able to climb out. You may continue to use this product as a PLAY AREA with the DOOR UNZIPPED.

When Using as a PLAYARD with the DOOR ZIPPED and BUCKLED or as a PLAY AREA with the DOOR UNZIPPED:

- Never leave child unattended. AVOID SUFFOCATION HAZARD:
- Unlike cribs that have rigid sides, this product has flexible sides. As a result, this product has padding sewn into the bottom and is designed to prevent suffocation. The padding is less than one inch thick in order to meet safety standards. Adding a mattress/pad may allow a child's head to get between the mattress/pad and the side of the product causing suffocation. Padding is provided in the floor.



Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death.

Infants can suffocate:

- In gaps between a mattress too small or too thick and products sides
- On soft bedding. NEVER add a mattress, pillow, comforter or padding. Use ONLY padding that is provided in the floor.

AVOID STRANGULATION HAZARD:

- Strings and cords can cause strangulation. Keep strings and cords away from child.
- Never place product near a window where cords from blinds or drapes can strangle a child.
- Never hang strings on or over the product or attach strings to toys.
- Never place items with a string around a child's neck, such as hood strings, pacifier cords, etc.

AVOID OTHER HAZARDS:

- NEVER add a mattress, pillow, comforter or padding.
- Do not use a water mattress with the playard.
- If refinishing, use a nontoxic finish specified for children's products.
- Always keep this product away from and guard against hazards that may injure your child.
- DO NOT leave child in product with side lowered. Be sure side is in raised and locked into position whenever child is in product.
- Do not modify product or add any attachments that are not listed in the owner's manual.!

To reduce the risk of SIDS, pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician.

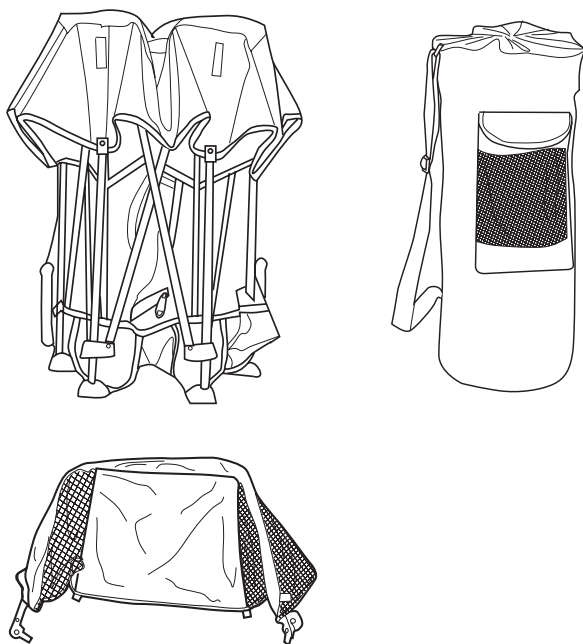
- Never use plastic shipping bags or other plastic film as mattress covers not sold and intended for that purpose. They can cause suffocation.
- KEEP ALL FLAME AND HEAT SOURCES AWAY FROM THIS FABRIC. The fabric may burn if left in continuous contact with any flame source. The application of any foreign substance to the fabric may render the flame-resistant properties ineffective.
- This product is not intended for commercial use.
- Child can become entrapped and die when improvised netting or covers are placed on top of a playard. Never add such items to confine child in playard.

各部位名稱 Parts list

組裝產品零件前，請檢查是否擁有所有零件，若有缺少任何零件，請與經銷商或者總公司連絡。

(請參閱封底「產品保證書」)

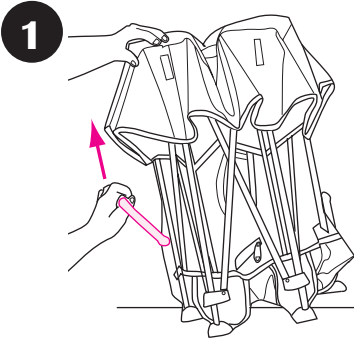
Check that you have all the parts shown BEFORE assembling your product. If any parts are missing, call Customer Service.



遮陽棚存放於產品內的收納袋中

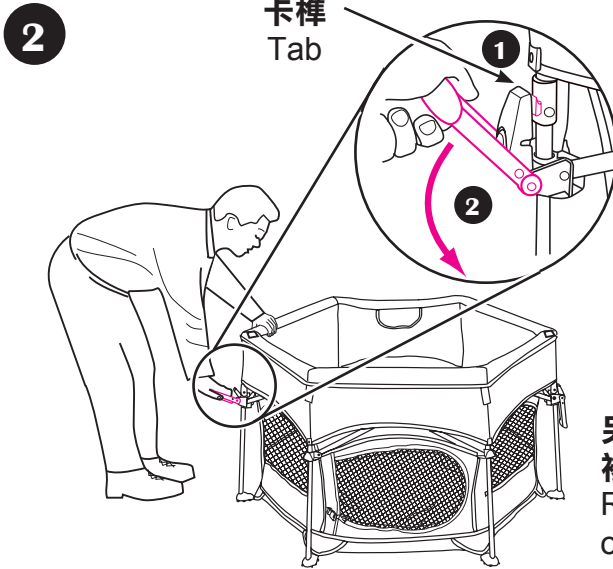
Located in pocket on unit.

組裝 Setup



將本產品傾斜並拉動開關鎖扣的把手以將其打開

Tilt unit and pull handle up to open.



卡榫
Tab

另一邊重複相同動作
Repeat on other side.

將開關鎖扣鉤住卡榫，然後向下旋轉鎖定

Hook the side latch onto the tab then rotate down to lock.

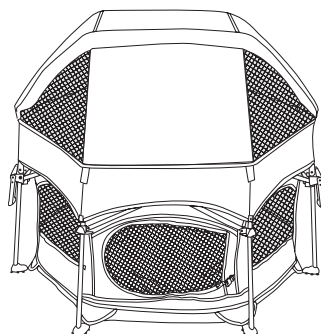
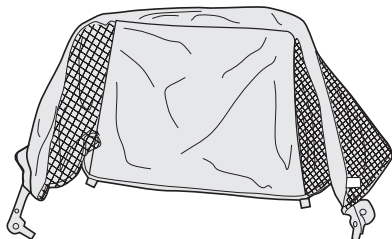
遮陽篷及出入門 Canopy and Door

⚠ 警告：

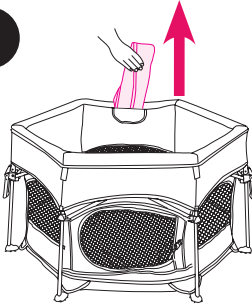
- 若使用得當，遮陽篷可為您的孩子提供遮蔭，然而，孩童在本產品內可能比在產品外的陰影區域，感覺較為溫熱。
- 為了防止產品內部悶熱並避免讓您的孩子身體過熱：請保持產品通風，並請勿蓋上網狀遮陽篷。
- 請以良好的判斷力來保護您的孩子，避免因過度曝曬於高溫下，導致嚴重傷害或死亡。

⚠ WARNING:

- When properly used, the canopy provides shade for your child. However, your child may be warmer inside the product than in a shaded area outside the product.
- To help prevent build-up of heat inside the product and to avoid over-heating your child: Keep product well ventilated. Never cover the canopy mesh.
- As always, use good judgment to protect your child from exposure to heat which can lead to serious injury or death.

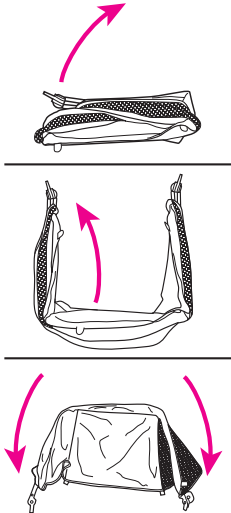


1



從收納袋中取出遮陽篷
Pull canopy out of pocket.

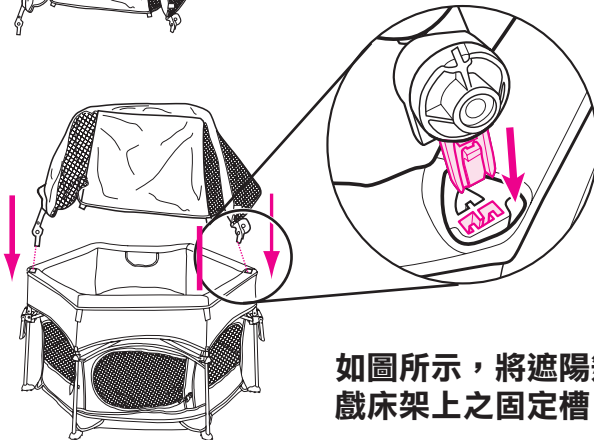
2



遮陽篷僅可以單一方向折疊
，請勿硬折

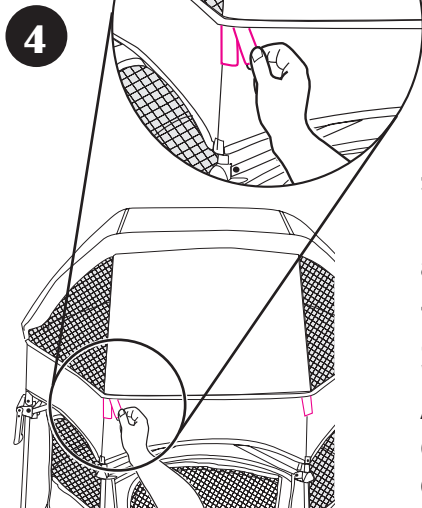
The canopy only unfolds
one way. Do not force.

3



如圖所示，將遮陽篷插入遊
戲床架上之固定槽

Insert canopy mounts into
slots in playard as shown.

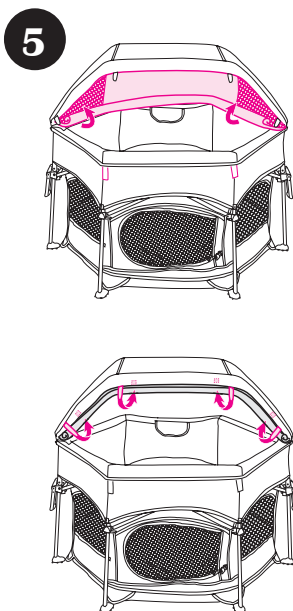


將魔鬼氈對齊後黏上固定

Line up bottom of strips and fasten together.

調整所需的遮陽篷覆蓋範圍或對折

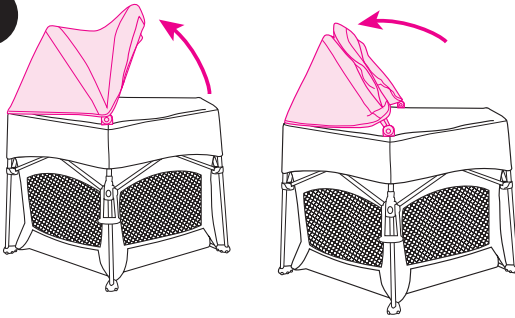
Adjust canopy for desired coverage or fold back out of the way.



如圖所示，平捲遮陽篷並將四個魔鬼氈對齊後黏上固定

Roll canopy flap and attach four tabs to hook and loop tape as shown.

6



請勿強壓
Do not force.

▲ 警告：

將本產品出入門拉上且扣緊，做為遊戲床使用時：

- 切勿讓孩子離開視線。
- 確保門有拉上並且固定鎖有將門緊緊扣住。
- 若固定鎖未扣但門關閉時，您的孩子仍可能出去且受到嚴重傷害。

將本產品的出入門拉開，做為遊戲區使用時：

- 切勿讓孩童離開視線。
- 預先檢視周邊環境，確保其安全性。
- 請將本產品遠離危險之處，並防範可能傷害孩童之危險。

▲ WARNING:

When using this product as a PLAYARD with the DOOR ZIPPED SHUT and BUCKLED:

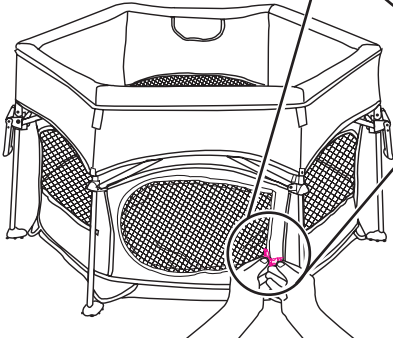
- NEVER leave child unattended.
- ALWAYS make sure door is zipped shut and buckle is fastened completely and tightly.
- IF the buckle is undone and the door is closed, your child could still get out and be seriously injured.

When using this product as a PLAY AREA with the DOOR UNZIPPED:

- NEVER leave child unattended. · You must first prepare the surrounding area and make sure it is safe.
- Always keep this product away from and guard against hazards that may injure your child.

1

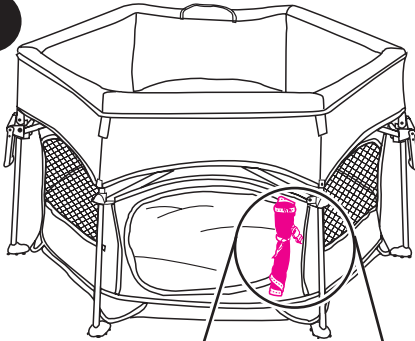
固定扣
Button



做為出入門打開之遊戲區使用時，請按下固定扣並擠壓兩側

To open door when using as a play area, push in button on buckle and squeeze both sides.

2



將門捲至側邊並以固定帶捆綁固定

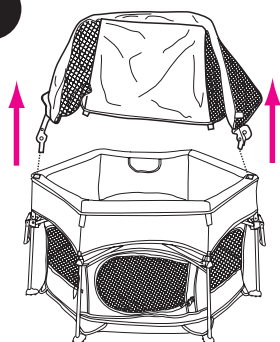
Roll door to the side and fasten back with straps.

以固定扣固定門簾

Secure zipper with buckle.

收折方法 To Fold

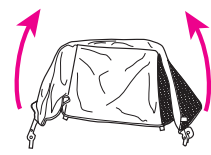
1



移除遮陽棚

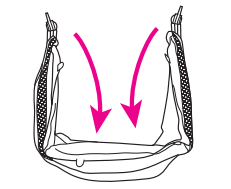
Remove the canopy.

2

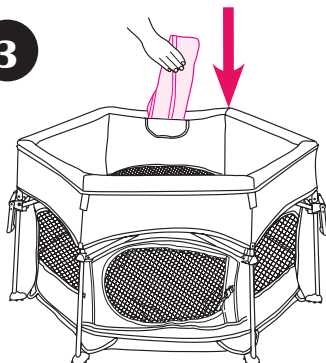


遮陽篷僅可以單一方向折疊，請勿硬折

The canopy only folds one way. Do not force.

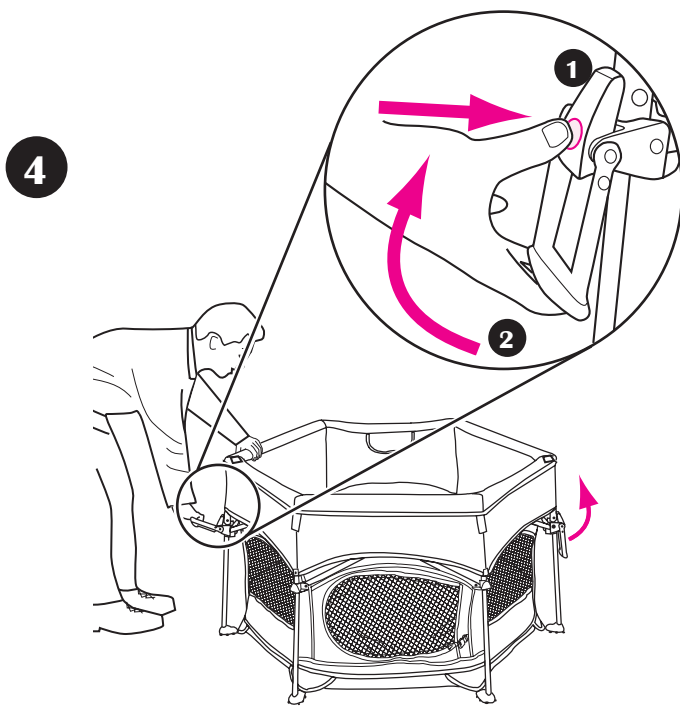


3



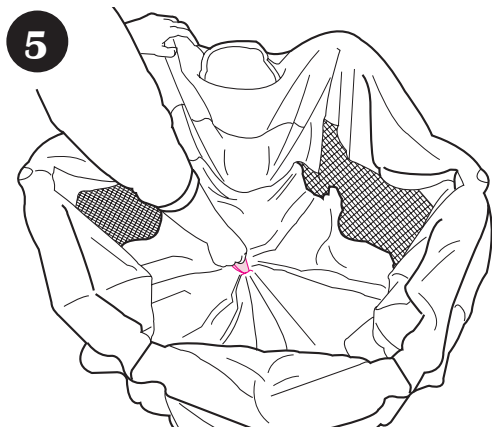
將遮陽棚收進收納袋中

Place in the storage pocket.



按壓按鈕並向上拉提手把以解鎖兩側固定鎖扣

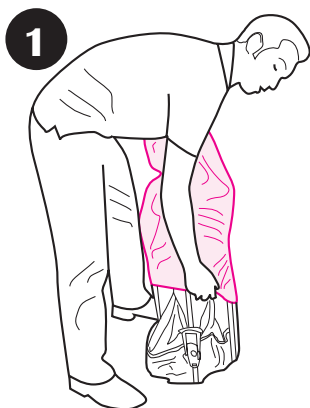
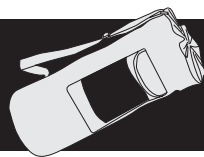
Unlock both side latches by pushing in the button and lifting the handle up.



將提帶向上拉以利收折

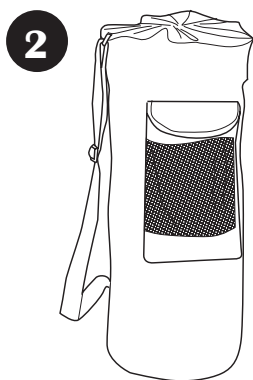
Pull up on strap to fold.

包裝方式 To Cover



不使用遊戲床時，應將其放置於收納於外出袋中

When the playard is not being used it should be stored in its cover.



請將產品轉正並拉緊固定繩

Flip unit over and pull draw string tight.

日常保養 Care and Maintenance

時常檢查您的產品：以防任何零件磨損、螺絲鬆動或縫製品脫線斷裂，並根據需要維修或替換零件，且僅可使用Graco之零件。

FROM TIME TO TIME CHECK YOUR PLAYARD for worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Graco® replacement parts.

清潔本產品時僅可使用家用肥皂或清潔劑及溫水，不得使用漂白水。

TTO CLEAN PLAYARD, use only household soap or detergent and warm water. **NO BLEACH.**

清洗外出收納袋時：可用洗衣機以冷水細洗程序清洗並陰乾，不得漂白。

TO WASH CARRY BAG, machine wash in cold water on delicate cycle and drip-dry. **NO BLEACH.**

遮陽篷保養：不得機洗或烘乾，不得乾洗，僅以濕布擦拭來進行區域清潔，不得漂白。

DO NOT machine wash or dry in a dryer.

DO NOT dry clean. Spot clean with a damp cloth.

NO BLEACH.

若產品有潮濕情況：請於使用或收納前將其徹底乾燥。

IF PLAYARD BECOMES WET, allow to dry thoroughly before using or storing.

Notes

Notes

Notes

保證書

〈僅限台灣地區使用〉

保固規定

- 1) 消費者請於購買時要求經銷商在本保證書上蓋章，並填上銷售日期。
- 2) 本公司產品之保固期間為自購買日起一年間。
- 3) 產品在保固期間內需要維修服務時，請出示本保證書。
- 4) 產品維修前，未出示本產品保證書或保證書尚未蓋店章、未填寫銷售日期時，即使於一年內購買，亦無法享有一年保固之免費修繕服務。
- 5) 於品質保證期間內，由於零件短少、加工不良等製造商所引起之原因，由製造商提供免費修繕服務（含運費）。若為消費者之責任，則計費維修。
- 6) 免費修繕服務不包含以下項目。
 - ◎非歸責於製造商責任之任何損壞與故障。
 - ◎坐墊、遮陽篷等刮傷。
 - ◎使用者任意變更所引起。
 - ◎由自然災害或事故等原因所引起。
 - ◎框架自然劣化（塗料部分需時常保養）。
 - ◎錯誤的使用方法或保養不良所致。
 - ◎輪胎、車輪的自然消耗。

使用時，如發生故障或強烈撞擊、不慎掉落等情況，及發現有零件需要更換時，台灣國內請向公司維修中心聯絡，海外地區請洽當地代理商聯絡，我們竭誠為您服務。

產品	PLAYARD	型號	
		購買日期	年 月 日
顧客資料	姓名	經銷商 確認章	
	地址		
	電話		
	E-mail		
			(請務必蓋章，保證方為有效)

- 請確認購買時之經銷商店名稱，填寫型號、購買日期。
- 本保證書不另行補發，因此請小心保管，避免遺失。
- 本保證書填寫之個人資料，僅使用於產品保固及修理事宜。

委製商：

Newell Pubbermaid Asia Pacific Limited

Unit 806, 8/F, Houston Centre, 63 Mody Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
TEL : +852-2665-9175

進口商：

台灣愛普力卡股份有限公司

總公司營業部：地址：新竹縣竹北市台元街28號5樓之3 電話：(03)5525688 傳真：(03)5525690
維修服務中心：地址：新竹縣竹北市福興路885號 電話：(03)6561261 傳真：(03)6561267
信箱：0800@aprica.com.tw 統一編號：22662003 網址：http://www.gracobaby.com.tw